

# LENZBURGER

2/20

## SCHÜTZENKAMERAD





Landi Maiengrün  
Sägestrasse 10  
5600 Lenzburg  
Telefon 062 886 93 60  
Telefax 062 886 93 61

- vielseitig / attraktiv
- kompetent
- freundlich
- preisbewusst

Einkaufen in heimeliger Atmosphäre  
bei grosszügigen Platzverhältnissen  
und Auswahl.

Grosser Parkplatz.

**Öffnungszeiten:**

Mo bis Fr: 08.00–18.30 Uhr

Samstag: 08.00–17.00 Uhr



- Gartencenter
- Stauden und Gehölze
- Grünpflanzen, Setzlinge
- Holz- / Eisenwaren
- Kleintierfutter
- Haushalt
- Buuremärt



ochsenlenzburg

Hotel & Restaurant Ochsen AG  
Burghaldenstrasse 33 • 5600 Lenzburg

Tel: 062 886 40 80

# LENZBURGER SCHÜTZENKAMERAD

Redaktorin:  
Madeleine Baumann  
info@kinolenzburg.ch

Redaktionskommission:  
Thomas Glarner,  
Web-Master:  
Nick Schmid

Satz und Druck:  
kuhn drucks.ch gmbh  
5600 Lenzburg  
www.sg-lenzburg.ch  
info@sg-lenzburg.ch

erscheint:  
5-mal jährlich  
Auflage 400 Ex. **2/20**

**87. Jahrgang**

**April 2020**



## **Aus aktuellem Anlass ein Auszug aus der Vernehmlassung des SSV:**

### **JEGLICHER SCHIESSBETRIEB UND ALLE VEREINS- AKTIVITÄTEN WERDEN BIS ENDE MAI 2020 EINGESTELLT**

*Der Schweizer Schiesssportverband hat entschieden, alle Schiessstätigkeiten und alle Vereinsaktivitäten egal welcher Art bis Ende Mai 2020 zu sistieren.*

*Nachdem der SSV am Freitag, 20. März, gemeinsam mit dem Kommando Ausbildung sowie der Organisationseinheit Schiesswesen und ausserdienstliche Tätigkeiten (SAT) der Schweizer Armee eine Lösung für die ausserdienstlichen Tätigkeiten ausgearbeitet hat, die vorsieht die Bundesübungen und die Jungschützenkurse bis am 31. Mai zu sistieren, hat der SSV nun eine Einstellung sämtlicher Schiessstätigkeit mit derselben Frist beschlossen. Dem SSV ist es ein Anliegen, dass im Schweizer Schiesswesen eine einheitliche Linie befolgt wird und dass mit dieser Massnahme die Zahl der Kontakte reduziert und damit die Ausbreitung des Virus gebremst wird. Deshalb hat er sich auch auf Verbands- und Vereinsebene für diesen Schritt und die entsprechenden Konsequenzen entschieden.*

*Grundsätzlich sind die Verbandsmitglieder (Kantonal- und Unterverbände) sowie die einzelnen Schützenvereine frei in ihren Entscheidungen. Sie müssen lediglich die Weisungen des Bundes und der Kantone befolgen. Der SSV möchte aber allen Verbandsmitgliedern, allen Schützenvereinen sowie allen Schützinnen und Schützen aus voller Überzeugung und inständig nahelegen, den Entscheid des SSV solidarisch mitzutragen und bis Ende Mai 2020 auf jeglichen Schiessbetrieb und alle Vereinstätigkeiten zu verzichten. - Die Sistierung aller Aktivitäten bis Ende Mai*



# STERN APOTHEKE

Kostenlose Parkplätze direkt vor der Apotheke

Stern Apotheke Lenzburg AG  
Dr. Patrick Eichenberger

Poststrasse 10  
5600 Lenzburg

Tel. 062 891 23 42  
[www.stern-apotheke-lenzburg.ch](http://www.stern-apotheke-lenzburg.ch)

HAUTapotheke 

# Randon

Textilpflege

**TEXTIL- & TEPPICH-  
REINIGUNG  
HEMDENSERVICE  
LEDER, VORHÄNGE  
& BETTWAREN**

**INDUSTRIESTRASSE 9  
in 5600 LENZBURG  
Tel: 062 891 31 42**

# Garage Guetg AG

*Niederlenz*

Stationsweg 6  
5702 Niederlenz  
062 891 71 22  
[garage-guetg.ch](http://garage-guetg.ch)

**Ausgezeichnete Service-, Unterhalts- und  
Reparaturleistungen aller Automarken**

**just drives**   
Werkstatt für alle Marken



*hat tiefgreifende Konsequenzen für den Wettkampfkalender in den Vereinen, in den Verbänden und auf nationaler Ebene. Die Wettkampfchefs des SSV erarbeiten derzeit für jeden einzelnen Wettkampf ein neues Szenario (Absage, Verschiebedaten, Anpassung des Wettkampfmodus, etc.). Diese Arbeiten benötigen Zeit. Wir bitten deshalb alle Schützinnen und Schützen um die nötige Geduld. Der SSV wird informieren, sobald für jeden Wettkampf ein Entscheid gefällt worden ist, ob und in welcher Form er durchgeführt wird. Derzeit geht der Vorstand davon aus, dass der überarbeitete Wettkampfkalender im April fertiggestellt sein wird. Ebenso wird in Absprache mit dem Organisationskomitee des Eidgenössischen Schützenfests zeitnah informiert, wie es mit dem unbestrittenen Saison-Höhepunkt weitergeht. Das weitere Vorgehen bezüglich Jungschützenkurse, Feldschiessen und Bundesübungen ist bereits definiert.*

*Der vom SSV beschlossene Schritt ist einschneidend. Der Vorstand appelliert aber an die spezielle, historisch gewachsene Verantwortung von uns Schützinnen und Schützen: Es waren vor knapp 200 Jahren die Schützinnen und Schützen die einen wesentlichen Beitrag zur Gründung der Schweiz, wie wir sie heute kennen und lieben, geleistet haben. Wir Schützen sind immer für dieses Land eingestanden. Und genau das wollen wir auch jetzt in dieser äusserst schwierigen Situation tun und die Anweisungen des Bundesrates befolgen.*

*Wir wünschen allen Schützinnen und Schützen gute Gesundheit und danken Ihnen für die Unterstützung.*

*Mit freundlichen Grüssen*

*Lucca Filippini, Präsident Schweizer Schiesssportverband*



# Weber

**Malermeister GmbH  
5600 Lenzburg**



**Seit 1879**

**Schaffen wir bleibende Werte**

**FISCHER**

**Max Fischer AG**

**Hochbau – Tiefbau**

**Holzbau – Renovationen**

**Postfach 208**

**5600 Lenzburg**

**Tel. 062 886 66 88**

**www.maxfischer.ch**

**Buchhandlung Otz** 

Ihre Buchhandlung in der Lenzburger Altstadt

Buchhandlung Otz GmbH, Kirchgasse 23, 5600 Lenzburg, info@buchhandlung-otz.ch, Tel. 062 892 06 80

**Öffnungszeiten:** Di–Fr 9–13 Uhr und 14–18.30 Uhr, Sa 9–16 Uhr **Webshop:** www.buchhandlung-otz.ch

# SCHWARZ STAHL

**Stahl und Metalle ■ Haustechnik ■ Bauprodukte  
Handwerkerzentrum ■ Schliesstechnik**

Schwarz Stahl AG | 5600 Lenzburg | Telefon 062 888 11 11 | Fax 062 888 11 90 | schwarzstahl.ch



## **Bericht über die Generalversammlung der SGL am Montag den 2. März 2020**

Nicht mal schlappe 40 Gesellschaftsangehörige fanden sich zur jährlichen, ordentlichen Generalversammlung der Schützengesellschaft Lenzburg im Rest. ECHT an der Aavorstadt ein. Ein Tiefpunkt in der Geschichte! Was war der Grund, waren die Gründe? Vergessen, Datum verwechselt, oder einfach die Meinung, dass ja sowieso alles in Butter gebraten oder gesotten wäre?

Ja, es lief alles wie immer, nämlich gesittet und korrekt, nicht eine einzige Unstimmigkeit! Das COVID-19 -Virus war damals noch kein Thema!

Pünktlich um 20 Uhr begrüsste ich die Anwesenden und bestimmte mal gleich in bekannter Diktatoren-Manier die drei ev. notwendigen Stimmzähler. (Ruedi Wächter, Urs Müller und Walter Isler) Das Protokoll der GV 2019 lag wie gewohnt vor der Versammlung zur Einsicht auf. Das Protokoll, wie auch mein präsidialer Jahresbericht (SK 1/20) fanden einhellig Zustimmung und wurden mit Applaus verdankt. – Leider vergass ich in der Hitze des Gefechtes die Ehrung der dahingeschiedenen Mitglieder Fritz Iten und Helmut Wurzer. Man möge es mir bitte nachsehen!

Das Finanzressort wurde von Denise Glarner ad interim bestritten/verlesen, da unser Finanzchef Philipp Haller diesen Abend mit argen Rückenschmerzen leider passen musste. Die Revisoren haben unsere Buchhaltung für korrekt befunden und empfahlen die Sache zur Abnahme. Einstimmig wurde dies genehmigt, wie auch das Budget 2020. Der Gesellschaftsbeitrag wird, wie in den letzten Jahren, bei Fr. 60.– belassen.

Auch bei den Wahlen folgten die Anwesenden den Empfehlungen. Keine Konkurrenz allenthalben. Man ist froh, dass Thomas Frey weiterhin als Oberschützenmeister und Vizepräsident seinen grossen Dienst versieht. Denise Glarner und Martin Frey stehen weiterhin für 2 Jahre als Leiter ihren Sektionen vor. (Pistole und Combat) Unser Sekretär Max Wittenbrink liess sich noch für ein weiteres Jahr wählen, doch dann möchte er sich Neuem zuwenden. Somit sei hier in die Runde geworfen: Wer stellt sich in einem Jahr zur Verfügung? – Auch mir wurde nochmals der Marschalls-Stab für weitere 2 Jahre in den Händen gelassen. Anschliessend fände auch ich es an der Zeit jemandem jüngeren diesen übergeben zu dürfen.

Geehrt wurden erneut auch erfolgreiche Schützen und Funktionäre. Zuerst gewiss Ehrenmitglied Dr. Thomas Glarner, welcher als Revisor ganze zwei Amtszeiten in Lenzburg «abgesessen» hat. Nicht im 5-Stern, nota-bene!

Ganz überraschend war die Ehrung auch für Kamerad Walter Obrist, der den AGSV Twin-Award 2019 im 300m-Feldschiessen entgegennehmen durfte.

Und dann waren da noch die gewohnten Cracks aus der Schwarzpulversektion, welche in CH- und Europameisterschaften unser Lenzburger-Fähnlein hochgehalten

# Unsere Dienstleistungen für Sportschützen



- Waffenreinigung
- Allgemeine Kontrollen
- Reparaturen
- Lieferung und Umbauarbeiten von Visiereinrichtungen
- Verkauf von Occasions- und Neuwaffen

Richner Waffen GmbH · Hintermättlistrasse 4 · 5506 Mägenwil  
Telefon 062 896 07 07 · Telefax 062 896 07 08  
eMail: info@richnerwaffen.ch · www.richnerwaffen.ch

NEW TOYOTA



TOYOTA

ALWAYS A BETTER WAY

# C-HR

DAS TOYOTA JUWEL



ALS 4X4 ODER  
HYBRID ERHÄLTlich.

TOYOTA.CH

**sudwestgarage**  
Südwestgarage Lenzburg AG  
Aarauerstrasse 20  
5600 Lenzburg  
T +41 62 891 14 61  
info@sudwestgarage.ch

einrahmungen

**KURT URECH**

buchbinderei

Augustin Keller-Strasse 20  
5600 Lenzburg  
Telefon 062 891 15 05

### Unsere Stärke:

- Einrahmungen aller Art
- Persönliche Beratung
- Über 1000 Musterrahmen
- Diverse Kunstgrafiken

haben. Hans-Peter Rüfenacht, Roland Frei und Käthi Stierli. Sie alle drei freuen sich übrigens (wie auch ich) immens über die Fertigstellung und Freigabe ihrer beiden 300m-Scheiben, welche ab diesem Jahr beschossen werden dürfen! – Weit in Europa herum gereist sind auch Peter Kressibucher und Thomas Frey der Combat-Sektion. Die Teilnahme an den Europameisterschaften blieben nicht unerwähnt!

All diesen verdienten Schützenkameraden und Gesellschaftern wurde mit einem «geistvollen» Präsent für ihren Einsatz herzlich gedankt.

Anträge auf Gesellschafts-Ebene sind keine eingegangen. Der Antrag aus Schwarzwalder-Reihen wurde bilateral erledigt, da er das Gesellschaftsgeschäft nicht tangierte.

Der Aufruf zur Bildung einer Arbeitsgruppe zwecks Ideen-Suchung, wie man die SGL «sichtbarer» machen könnte, wie auch die Neugestaltung der Schützenstube, oder weiterer Aktivitäten wird sicher vom Vorstand unterstützt (siehe SK 1/20). Doch wird kein Vorstandsmitglied hier in diese Arbeitsgruppe Einsitz nehmen. Gerne jedoch ist der Vorstand bereit, Ideen aufzunehmen, zu diskutieren und auch umsetzen zu helfen. Anlauf-stelle ist unsere geschätzte Kameradin Esther Hauser.

Nach nur 40 Minuten konnte die GV 2019 geschlossen werden.

*M. C. Baumann, Präsidentin /Redaktorin*



## **Wichtige Mitteilung**

COVID-19 hat uns Schützen auf dem linken Fuss (dem linken Lungenflügel?) erwischt. Alle Daten der auswärtigen Schiessen und der Wettkämpfe sind entweder hinfällig oder auf später verschoben worden. – Wie zu erwarten war, ist inzwischen auch das ESF 2020 in Luzern auf nächstes Jahr verschoben worden. Vielleicht gelingt es uns im nächsten Jahr gemeinsame Schiessstage (Gewehr und Pistole) unter einen Hut zu bringen. Die Schiessaktivitäten und auch die Trainings sind uns bis voraussichtlich Ende Mai untersagt. Gekegelt wird auch nicht mehr und die Exkursionen der Alten Garde liegen vorerst auf Eis. – Wohl oder übel müssen wir uns an die Gesundheitsvorschriften des Bundes halten.

Aus diesen Gründen wird auf die Edition des «Gelben Büchleins 2020-2021» verzichtet. Bei Wiederaufnahme der Trainings und den nachfolgenden Wettkämpfen werden die jeweiligen Sektions-Leiter und -Leiterinnen ihre Schützen informieren.

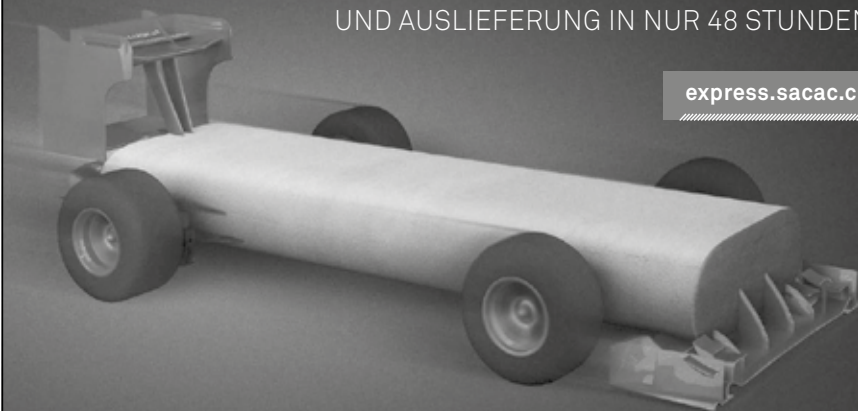
Auf der neu überarbeiteten SGL-Internet-Seite finden Sie die Namen der Vorstandsmitglieder und der wichtigsten Funktionäre. Alle Anfragen richten Sie bitte an die neue Mail-Adresse [info@sg-lenzburg.ch](mailto:info@sg-lenzburg.ch) oder die jeweiligen Sektions-Adressen.

# SACAC

Einfach im Element

**DIE SCHNELLSTE STÜTZE DER SCHWEIZ**  
MASSGESCHNEIDERTE ANFERTIGUNG  
UND AUSLIEFERUNG IN NUR 48 STUNDEN

[express.sacac.ch](http://express.sacac.ch)



## Diverses Zubehör für Ihre Sportwaffe



Irisblenden  
Irisringkorne  
Verstellbare 2Bein-Stützen  
Farbblenden  
Diopter  
Handstop  
Visierkorrektur-Werkzeuge



Lassen Sie sich von uns beraten !



**WAFFEN PAULI AG**

Berufsbüchsenmacherei / Inh. Remy End

Rennweg 2, 5606 Dintikon

Tel. 062 822 33 46 / Fax 062 822 44 79

[www.waffenpauli.ch](http://www.waffenpauli.ch) / [info@waffenpauli.ch](mailto:info@waffenpauli.ch)

## TREFFSICHER INS ZIEL

mit Schiessscheiben für das  
sportliche, berufliche und taktische Schiessen.

[kromershooting.ch](http://kromershooting.ch)

**KROMER** Shooting



## Löbliche Eigeninitiative

Nachdem der Stand-Reinigungstag den vom Bundesrat, Regierung und dem SSV erlassenen Bestimmungen zum Opfer gefallen ist, haben sich drei Mitglieder der Schwarzpulver-Sektion in der SAL tätig gemacht und die Känel der 25/50/100m-Scheiben-Anlagen vom Bleirückstand gereinigt. Im Weiterem haben sie auch weitgehend die Stände staubgesaugt. Diese Privat-Aktion wurde von Kamerad Hardy Grob inszeniert. Ihm folgten tatkräftig SL Roland Frei und Neumitglied Adrian Eichelberger. Da ich von der selbstlosen Sache Kenntnis hatte, brachte ich den tapferen 3 Musketieren von Lenzburg ein anständiges Zvieri mit Dessert vorbei, als Dank für deren Einsatz. Diese grossherzige Aktion verdient unser aller Dank!

Also, wer Lust verspürt etwas für die SGL tun zu wollen, (Reinigung, ect.) , soll sich doch bitte vorher melden, was er zu tun gedenkt. Es macht keinen Sinn, Tablare 4-fach abzustauben und Böden zu staubsaugen. Also bitte – Putzwut ist koordiniert zugelassen.

*MCB, Präsidentin*



*Hardy Grob, Roland Frei, Adrian Eichelberger*



**schoop**

Gartenbau | Spenglerei | Flachdach

**Schoop + Co. AG**

Im Grund 15, 5405 Baden-Dättwil

Tel. 056 483 35 35, [www.schoop.com](http://www.schoop.com)

## Die Löwen-Apotheke Kundenkarte: Punkt für Punkt von Vorteil ...

*toppharm*

Löwen Apotheke



TopPharm Löwen-Apotheke, Martin Baumann Dr. sc. nat., Offizinapotheker FPH, Rathausgasse 36, 5600 Lenzburg  
Telefon 062 891 10 70, Fax 062 892 06 20, [info@loewen-apotheke.ch](mailto:info@loewen-apotheke.ch), [www.loewen-apotheke.ch](http://www.loewen-apotheke.ch)

... für Innen- und Aussenrenovationen

**G.Obrist**

**Christian Obrist  
Malergeschäft**

5600 Lenzburg  
Tel. 062 891 24 20



Emotionen in Glas



Trophys / Wanderpokale / Medaillen

**glas&form**  
SWITZERLAND

Luzernerstrasse 30  
CH-6030 Ebikon/LU

Tel. +41 (0)41 240 41 41  
Fax +41 (0)56 664 82 52  
[info@glasundform.ch](mailto:info@glasundform.ch)  
[www.glasundform.ch](http://www.glasundform.ch)

**Terpich - Thömi**



Th. Oertig  
Postfach 484  
5600 Lenzburg  
Tel. 062 891 14 73



# **Tagebuch einer Präsidentin in der zwangsverordneten Lebensweise verursacht durch COVID-19**

## **16.3. 20120**

Es steht still! Die Kinos stehen still! Seit gestern wusste meine Familie, dass dies nicht aufzuhalten war.

Fakt am Montag Morgen: **SOFORT STOPP!**

Am Abend noch die Betriebskommissionssitzung in der SAL-Schützenstube, zu welcher ich mein Dabeisein bei Stadtrat Martin Steinmann erbeten habe. Möchte ich doch gerne aus erster Hand erfahren, was nun geht!

Verdikt: Trotz Kaffee und Kuchen ... nix schiessen, nix geht mehr! Fügen wir uns drein!

## **17. 3.2020**

Paralysiert, aber nur ein wenig! Man geht trotzdem einkaufen! Aber den Wochenmarkt mit Gemüse haben die aufgelöst. Es werden da doch nur Lebensmittel verkauft! Die MIGROS, COOP, ALDI und LIDL dürfen, die Kleinen nicht! – Am Abend liege ich nach der Hälfte von «Monpti» mit Horst Buchholz und Romy Schneider im Bett. Der Schlaf und ich spielen Versteckis. Er findet mich nicht, und ich finde ihn nicht! So schaue ich eben SOKO rauf und runter ... bis mir die Augen zufallen!



## **18./19.3.2020**

Das selbe Bild! Meine Familie ist am Reinigen und Reparieren in den Kinos. Ich daheim am Däumchen drehen, am Überlegen was ich zu Mittag kochen soll! Irgendwas gibt es! – Abends die 2. Hälfte «Monpti»! Na ja, damals ein guter Keutner-Film ... doch heute trifft es sich nicht mehr so! So ein dummes Dahergeplapper der kleinen Lügnerin ... hat der ungarische Trottel das nicht gemerkt!? – Der Boy Gobert, so wunderschön künstlich, ohne die näselnde Stimmlage der späteren Filme! – Gehe ins Bett mit SOKO – Stuttgart!

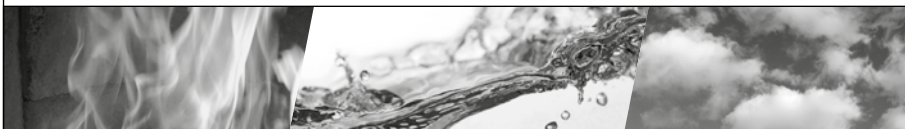
## **20.3.2020**

Kann nicht zum Coiffeur, sei's drum! Trotz meines Alters gehe ich schnell Notwendiges einkaufen. Trage Plastic-Handschuhe (Wägeli-Griff!). Eine junge Angestellte trägt Mundschutz. Ich wünsche ihr Gesundheit und trotz allem einen schönen Tag. Sie lächelt unter der Maske (sehe es an ihren Augen) und wünscht mir das gleiche. – Nichts Aufregendes passiert durch den Tag. Am Abend Pizza-Service, wir gehen ins Kino und schauen «Legend» ganz für uns allein auf Grossleinwand. Der 4-jährige Film über die

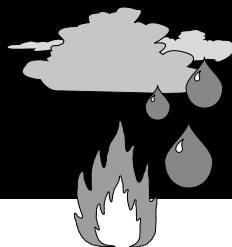
IHR PARTNER  
FÜR ALLE  
DRUCKSACHEN

**kuhn drucksa.ch gmbh**  
oberer scheunenweg 24  
5600 lenzburg  
tel. 062 891 25 25 • info@drucksa.ch

**drucksa.ch**



**Heizungs- und  
Sanitäreanlagen  
Bauspenglerei**



**5600 Lenzburg  
Telefon 062 888 13 88**

r.widmerag@bluewin.ch | www.rwidmer.ch  
Fax 062 888 13 89

**Für Umbauten und Renovationen zum Profi.**

Ob Badumbau, Heizungs- oder Flachdachsanieierung,  
wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Kray-Brüder vermag mich nicht recht zu fesseln. Habe die Gangster-Filme nicht so gern, dafür die Pizza umso lieber. – In den Traumphasen der Nacht schlage ich mich mit den Kray-Zwillingen rum und bin an einem Schützenfest. Sollte schiessen, doch wo sind die Scheiben? Da weckt mich die Katze, sie will raus – GsD!!!



### **21.3. 2020**

Samstag! Langsam verschwindet die Wochentags-Ordnung. Alles ist gleichgeschaltet. Man unterscheidet kaum mehr von Werktagen, Samstagen und Sonntagen. Mein Enkel wird zuhause von Mutter unterrichtet. Er sei ein sehr widerspenstiger Schüler, meint sie! – Dennoch, als ich frühmorgens anrufe hat Levin kaum Zeit fürs «Dosi»! Sie würden umbauen! Er sei für das Sockelleisten-Lösen zuständig. Es gäbe einen neuen Stubenboden!

«Ja, was hast Du mit Deinem Papi für einen Lohn ausgemacht?» Kurze Überlegung, darauf ganz schlagfertig: «Ganz viel Liebe»! Ich bin sprachlos ob dieser Entgegnung!

Durch den Tag telefoniere ich mit lieben Kameraden der Schützengesellschaft, nur schnell schauen, hören, wie es ihnen geht. Sie freuen sich!

Am Abend ein Film mit Romi Schneider und Curd Jürgens. Ach ..., wie romantisch und traurig!

### **22.3.2020**

Sonntag, die Kirchenglocken läuten, ansonsten ist es relativ still. Wie gewohnt bereite ich unser Mittagessen zu. Nur nicht aus dem gewohnten Takt geraten. Nebenbei noch einen Zopf herhexen, Hefe, Mehl, Butter und Eier habe ich genug. Nachmittags gehen meine Männer in den Urban den Teppich shampooieren. Eine Knochenarbeit. Selber habe ich daheim genug zu tun. – Am Abend blüht der weisse Flieder wieder ... im Fernseher! Magda und Romy Schneider. Schwulst pur, aber schön!

### **23./24.3.2020**

Frühmorgens um 8 Uhr ein Telefon nach Ferlach. Pepi Scheriau hat Geburtstag. 80 Lenze hat der schon auf den Schultern. Er freut sich! – Ansonsten passiert durch die beiden Tage nicht viel Aufregendes. Das Übliche eben. Am Montagabend ein kleiner Autoausflug Richtung Seetal/Wynental. Die Alpen sind in einem wunderbaren Licht. Pastellfarben rosa die Gipfel in der sinkenden Abendsonne.

### **25. März 2020**

Ein weiterer sonniger, jedoch windiger und kalter Tag! Es fällt mir die Decke auf den Kopf, die Haut ist extrem dünn.

Am Morgen rufe ich mal schnell Anita Frey an. Sie erzählt mir von langen Spaziergängen im Jura, wo ihr Hund die Gämsen auf Rekordweite wittert. Sie solle doch mal eine kleine

# HOTEL LENZBURG

AAVORSTADT 26  
CH-5600 LENZBURG

## Ihr Partner für Gastronomie & Übernachtungen

### Übernachtungen

21 modern eingerichtete Zimmer mit grossen Betten garantieren Ihnen einen echten Wohlgefühl-Schlaf.



### Restaurant «ECHT SCHWEIZERISCH»

Vom «Züri-Gschnätzlete» bis zum „Suure Mocke“ servieren wir Ihnen feine Spezialitäten aus der Schweiz.



### Bankette und Caterings

Für Ihre Familienfeier, das alljährliche Weihnachtsessen oder Ihre Hochzeit stehen Ihnen 3 renovierte Banketräume von 4 bis 60 Personen zur Verfügung. Gerne kommen wir auch zu Ihnen. Ihre Anlässe bis 300 Personen sind bei uns in besten Händen.



### Seminare

Für Ihr Seminar stehen Ihnen 2 helle Seminarräume mit einer Kapazität von 4 bis 30 Personen zur Verfügung.



Hotel Lenzburg  
Aavorstadt 26  
5600 Lenzburg

062 888 87 87

info@hotellenzburg.ch  
www.hotellenzburg.ch

restaurant  
**ECHT**  
schweizerisch

EIN BETRIEB DER

**AARGAUHOTELS.CH**  
ZUM WOHLFÜHLEN

Geschichte darüber schreiben, meine ich. Vielleicht ein Foto ihres Hundes. Das alles für den SK? Muss sich doch nicht alles nur ums Schiessen drehen?!

### **26./27. März 2020**

Kennt jemand von Euch den Rühmann-Film «Die Feuerzangen-Bowle» aus dem Jahr 1944? Buchautor war Heinrich Spoerl. Diesen Schwarz/Weiss-Film haben wir uns am Abend wieder einmal angesehen. Der Dr. Johann Pfeifer (mit 3 !!) holt auf Drängen und einer Wette seiner Professoren-Freunde ein paar Wochen Ober-Prima nach, da er leider nur von einem Privatlehrer unterrichtet wurde und deshalb die gemeinsamen Streiche an der Schule und den Lehrern total verpasst hatte! Diese doch recht harmlosen Streiche haben sich bis in die heutigen



Tage an Schulen wiederholt! (Wasser auf den Lehrer-Stuhl, Zettel an den Rücken, Papierkügelchen ect. ...) – Ein kurzer Nachmittags-Spaziergang in ein Staufner Waldstück brachte etwas frische Luft, jedoch nicht den erhofften Fund von frischem Bärlauch!



### **28./29. März 2020**

Ein wunderbarer Samstag lockt nach feinen Spaghetti mit «salsa pomodoro crudo» nach kurzer Siesta zu einem Ausflug! Gemütlich und ohne Hast erreichen mein Mann und ich auf 4 Rädern Bad Lostorf. Er denkt: Da muss doch wohl ein Übergang über den Jura sein ... und man landet in der Sackgasse. Die Karte (Navi ... wozu denn?!) krame ich nicht hervor, es ist einfach zu schön, um die Nase ins Papier zu stecken! – Also wieder zurück,



### Augentreff Schneider AG

Kirchgasse 10, 5600 Lenzburg, T. 062 891 66 10

Dienstag – Freitag 08:00 – 12:00 | 13:30 – 18:30 Uhr

Samstag 09:00 – 16:00 Uhr

## augentreff

Gutes sehen.

Für individuelle  
Einrichtungskonzepte  
und Druckerlösungen

Besuchen Sie unseren  
neuen Showroom  
in Lenzburg!



Working  
Places



Printing  
Solutions



## bürokonzept

und die arbeit  
macht spass

Bürokonzept Schaller AG

Ringstrasse Nord 41  
5600 Lenzburg  
T 062 886 30 60

info@buerokonzept.ch  
www.buerokonzept.ch



## Mike's Weinloft

ALTSTADT LENZBURG  
RATHAUSGASSE 9  
TEL. 062 544 34 98



*Wir danken Ihnen, geschätzte Inserenten,  
für Ihre wohlwollende Unterstützung*

und ich lotse ihn über den Hauenstein. (Das SJW-Heft «Überfall am Hauenstein» kommt mir in den Sinn). Eine beschauliche Gegend mit uralter Passverbindung. Das «Läufelfingerli» sehen wir nicht, jedoch dessen Bahntrasse. – Das war die WK-Welt meines Vaters. Viele seine Erzählungen kommen mir in den Sinn. – Böckten, Buckten ect. ...! Wir ziehen geraume Zeit den Weg durch den Tafeljura wieder Richtung Aargau über die Barmelweid. – Bärlauch hatte es stellenweise genug, doch mochte ich den nicht ernten. – Was soll ich noch länger in der Küche stehen?!

Ein fauler Sonntag mit nichtmehr so tollem Wetter folgt dem Samstag. Zeitumstellung! Deswegen spät aus den Federn. Ein gemeinsames Mittagessen folgt. Rumliegen, etwas schlafen, lesen. Am Abend Privat-Kino mit «The Gentlemen».

### **30./31. März 2020**

Es geht etwas im Kino Löwen! Glasfaser-Leitungen werden eingezogen! Die Filme sind schon längst nicht mehr auf Rollen oder Festplatten, sondern kommen übers Netz. Sie finden Platz in der «Bibliothek» und können mit dem vom Verleiher übermittelten Code für das aktuelle Programm freigeschaltet werden.

### **1./2. April 2020**

Ein prächtiger Frühlingstag lockt. Überall blüht und spriest es, die Vögel haben emsig zu tun. Auch bei mir gäbe es viel Arbeit, doch bei dem wunderbaren Wetter? Nachts kann ich nicht schlafen, obwohl ich müde bin. Da finde ich doch auf youtube «Das Schwarzwaldmädel» einen Operetten-Film von Liebeneiner von 1970. Herrliche Stimmen, wunderbare Melodien und in der Nähe von Freiburg gefilmt. Das Lied «Mädle aus dem schwarzen Wald» habe ich noch am folgenden Tag im Ohr und summe oder pfeife es vor mich hin. Wunderschöne Trachten ... und natürlich die bekannten Hüte mit den roten Bommeln drauf. Ein Augen- und Ohrenschaus!



### **3./4. April 2020**

Diverse Aktivitäten (Webseite und Anderes für die SGL) erfordern meine Arbeiten. – Wie kann ich dem allem nur gerecht werden?

Zu schön ist es draussen ... doch ich habe drinnen einiges zu tun! Wie rollt man z. B. einen Kaput (den langen Militärmantel) auf die richtige Grösse fürs Foto? – Wir Kinder hatten immer einen Heidenspass, wenn der Vater ins Militär hatte einrücken müssen, oder zur Inspektion ging. Durften wir ihm doch beim Kaput-Rollen helfen. – Einmal kaufte er sich sogar ein Päcklein «Polar»-Cigaretten (grün mit einem Eisbären drauf, sehe es noch heute!) im Comestibles-Laden bei der Frau Urech auf der Schützenmatte! Vater, der sonst nie Cigaretten rauchte! Aber für diese Inspektion hatte er sich etwas gegönnt. (Ob er erkältet war?) Ich erinnere mich, dass ich stolz mit meinem Vater ins Angelrain-Schulhaus gegangen bin. Ich zur Schule und er zur Inspektion. (Das mit dem Rollen des Kaputs habe ich dann doch seinlassen!)

Am Samstagnachmittag schneller Besuch in der SAL, um den drei Musketieren ein Zvieri zu bringen. Freude herrscht!

### **5. April 2020**

Der Tag des grossen Kochens! Ich überrasche meine Männer mit einem superfeinen Mittagessen! Am Nachmittag nochmals Kochen. Ein feines Bologneser-Sugo nimmt mich in Anspruch. Kochen ist eben eine meiner Leidenschaften! Am Abend ab ins Kino. «Hysteria» ein ästhetisch toller und vergnüglicher Film über die Erfindung des Vibrators! Wir haben uns schief gelacht!

Hier endet die hoffentlich ergötzliche Historia, da der SK in den Druck muss. Ich hoffe, dass ich im n. SK wieder über Schiessaktivitäten berichten darf.

Herzlich Eure

*Madeleine C. Baumann, Präsidentin*



*Alfred Kohler, mein Vater, als Vorreiter 1941*



## Was ist eigentlich Social Distancing, oder wie definiere ich 2m?

Zwei Meter, das ist der Inbegriff für «Social Distancing»! In diesen Wochen kommt wohl niemand von uns daran vorbei. Aber wissen wir überhaupt was zwei Meter sind oder bedeuten? In der Schule haben wir gelernt  $2\text{m} = 20\text{dm} = 200\text{cm} = 2000\text{mm}$ , aber damit können wir nicht wirklich viel anfangen. Als Schützen können wir uns 2m als Teil einer Schiessdistanz vorstellen: 2m sind der 150igste Teil von 300m, der 25igste Teil von 50m, der 12.5te Teil von 25m oder der 5te Teil von 10m oder 2m sind doppelt so viel wie die Längen einer Kante beim 50m-Scheibenbild.

In erster Linie, und das ist für uns alle das Wichtigste, «Social Distancing» oder eben 2m bedeuten verzichten – verzichten auf soziale Kontakte, verzichten darauf unser Hobby ausüben zu dürfen, verzichten auf die gemeinsame Pizza beim Italiener am Dienstag nach dem Training usw. Häufig hört man das Argument: wir wissen doch was wir tun, wir können uns an den Abstand halten ... Doch dies sind nur Beispiele, ich könnte noch einige mehr aufzählen. Aber wir wissen auch, wie schnell wir 2m unterschreiten, in der Hitze des Gefechts: «schau mal mein tolles Schussbild» und schon kleben alle Kameradinnen und Kameraden am Bildschirm von Scheibe XY oder gruppieren sich um das Scheibenbild auf dem Schreibtisch. 2m sind unglaublich schwer einzuhalten, die wöchentliche Erfahrung beim Einkauf beweist es immer wieder. 2m einzuhalten ist ebenso schwierig wie der Abstand zum Vorderauto auf der Autobahn – schwupps und schon drängt einer oder eine in die vermeintlich grosse Lücke ... !

Wir müssten z.B. die Anzahl Teilnehmer an den Trainings beschränken, dass sicher immer 2m zwischen zwei Schützen eingehalten werden könnten. Wie beim Einkaufen in Coop, Migros, beim Metzger oder Beck müsste man entweder eine Nummer ziehen oder vor der Tür warten bis jemand mit dem Training fertig ist und den Stand verlässt. Absurd werden die einen jetzt sagen, doch in der Konsequenz wäre das die einzige Möglichkeit die Vorgaben einzuhalten.

Der SSV und das Schiesswesen ausser Dienst haben mit ihrer klaren Haltung und Regelungen ein Statement gesetzt. Der Appell, dass gerade wir Schützen die Massnahmen des Bundes mittragen sollen habt ihr bereits in den Einleitenden Worten von Madeleine lesen können. Dem bleibt von meiner Seite nichts hinzuzufügen. In der Zwischenzeit hat man auch das ESF 2020 um ein Jahr verschoben. Es findet jetzt neu **vom 10. Juni bis 11. Juli 2021** in Luzern statt. Über das weitere Vorgehen werden wir laufend informiert, alles zu seiner Zeit.

Nun liebe Kameradinnen und Kameraden wir werden sehen, was uns das Schützenjahr noch bringen wird, warten wir ab und freuen wir uns auf die Zeit danach. Ich bin sicher, wir haben uns einiges zu erzählen, wenn wir uns wiedersehen.

Ich wünsche euch von Herzen alles Gute und blübet gond.



*Denise Glarner, Leiterin Pistolensektion bei der Arbeit :-)*

.....

## Gratulations-Maien (2. Quartal)



In den Monaten April/Mai/Juni dürfen etliche Kameraden einen hohen, runden oder auch halbrunden Geburtstag feiern. Auch wenn die Zeiten dank Covid-19 schwerer geworden sind, hoffe ich, dass sie sich alle möglichst guter Gesundheit erfreuen dürfen. Möge ihnen allen ein schönes Wiegenfest beschieden sein.

Herzliche Gratulation und alles Gute an:

**Baumann Ernst, Lenzburg 90 Jahre**  
**Furter Rolf, Lenzburg 90 Jahre**  
**Gasser Martin, Lenzburg 88 Jahre**  
**Payllier Hanspeter, Lenzburg 84 Jahre**  
**Taubert René, Lenzburg 83 Jahre**  
**Spielmann Rainer, Birrhard 82 Jahre**  
**Mazzolino Otto, Lenzburg 80 Jahre**  
**Mösli Jürg, Oberrohrdorf 75 Jahre**  
**Schaerer Bernhard, Lenzburg 75 Jahre**  
**Steinmann Ulrich, Lenzburg 70 Jahre**  
**Dr. Hänni Peter, Lenzburg 65 Jahre**  
**Willener Thomas, Staufen 60 Jahre**  
**Hämmerli Gerhard, Muhen 60 Jahre**  
**Scheidegger Stefan, Erlinsbach 50 Jahre**

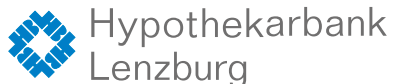
**Das Herrlichste in der Welt ist, einen neuen Tag werden zu sehen.**

**Maxim Gorki**



# Immer eine Spur engagierter!

Als Beziehungsbank für alle Generationen stehen wir als Hypi für lösungsorientierte Fachkompetenz, Transparenz und Verlässlichkeit, so auch bei unseren vielseitigen Engagements in Kultur und Sport.



Vertrauen verbindet. [www.hbl.ch](http://www.hbl.ch)



**RESTAURANT KRONE**  
L E N Z B U R G

IMMER AM SONNTAG ABEND FÜR CHF 38.50

**RINDSFILET**  
**«MAITRE JEAN»**

[WWW.KRONE-LENZBURG.CH](http://WWW.KRONE-LENZBURG.CH)





Schloss Lenzburg,  
erbaut Anfang 11. Jh.

300 Meter  
Pulverdampf

#### Energie für Traditionen

Die Stadt Lenzburg pflegt ihre Bräuche und Traditionen. Als traditionsreiches Lenzburger Unternehmen setzt die SWL Energie AG sich für das kulturelle und sportliche Leben in der Region ein. So auch für die Schützen-gesellschaft Lenzburg. Mehr Infos: [www.swl.ch](http://www.swl.ch)

 **SWL**  
Mit Energie begeistern